

MCRXDHFM4 20

RHEA  **Flam**

MACARIA 20

FR

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

DE

INSTALLATIONSANLEITUNG

EN

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Toutes les réglementations locales, y compris celles faisant référence aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation du produit. Le montage et l'installation du produit que vous avez choisi ne doivent être effectués que par un revendeur agréé de **RHEA FLAM**, pour que la garantie soit honorée et que le produit fonctionne correctement. Ce produit ne convient pas comme source de chaleur principale du chauffage.

Mode d'emploi

Veillez lire attentivement toutes les informations et instructions figurant dans le mode d'emploi.

Tirage de la cheminée en fonctionnement

Le tirage de fonctionnement est de 12 Pa. Le tirage maximal de fonctionnement est de 20 Pa. Il est mesuré lorsque le produit est en plein fonctionnement. Il est recommandé d'installer un régulateur de tirage, en particulier lorsque l'appareil est équipé d'une unité de régulation automatique de la combustion.

Combustible autorisé

Le bois coupé en morceaux et sec dont l'humidité résiduelle ne doit pas dépasser 20 %. La consommation moyenne de combustible indiquée doit toujours être respectée – 2,2 kg/h. La longueur recommandée des bûches est d'environ 150-250 mm. Cela dépend de la taille de la chambre de combustion. Utilisez toujours au moins 2 morceaux de bois.

Fonctionnement du produit

1 Durcissement de la peinture

Si votre poêle à bois est équipé d'une grille verrouillable, il faut la laisser ouverte. Le premier chauffage du produit doit se faire avec une quantité limitée de petits morceaux de bois (environ ½ de la quantité moyenne). Il faut laisser la porte entrouverte (espace d'environ 2 cm), afin que le cordon de la porte ne colle pas à la peinture. Ouvrez également l'arrivée d'air au maximum (pst. C). La lenteur du processus de chauffage évitera les fissures dans les briques d'argile réfractaire, les dommages à la peinture et la déformation des matériaux.

Une fois que le combustible a brûlé sur les charbons, vous pouvez procéder au durcissement de la peinture. Chargez le foyer avec la quantité autorisée de combustible (le double de la quantité autorisée), en utilisant des bûches et des morceaux plus petits. Laissez la porte légèrement entrouverte (environ 2 cm). La peinture sous la porte doit être suffisamment durcie. Lorsque ce bois a brûlé, effectuez d'autres chargements, 2 ou 3 au minimum avec une quantité autorisée de combustible, désormais avec la porte refermée et l'arrivée d'air ouverte au maximum (pst. C). Le durcissement de la peinture s'accompagne d'une odeur qui persiste pendant toute la durée du durcissement de la peinture, donc n'effectuez ce processus qu'avec une ventilation suffisante de la pièce.

2 Mise en chauffe

Placez le levier d'alimentation en air en position ouverte (pst. C), si la régulation automatique de la combustion n'est pas active. Si le produit comprend

une grille en fonte, ouvrez-la. Pour l'allumage utilisez au max. double de la quantité de combustible moyenne. Placez d'abord les grosses bûches au fond de la chambre, puis superposez des bûches plus fines de bois sec (pst. 2) – allumer le feu par le haut. Utilisez un briquet spécialement conçu à cet effet. Si nécessaire (le feu n'a toujours pas démarré après un certain temps), laissez la porte ouverte pendant un certain temps (environ 2 cm), pour un apport d'air supplémentaire suffisant. Ensuite, avec le chauffage standard, il faut toujours garder la porte fermée. N'ajoutez pas de combustible pendant le feu jusqu'à ce que le bois soit complètement brûlé jusqu'aux braises.

3 Chauffage et chargement

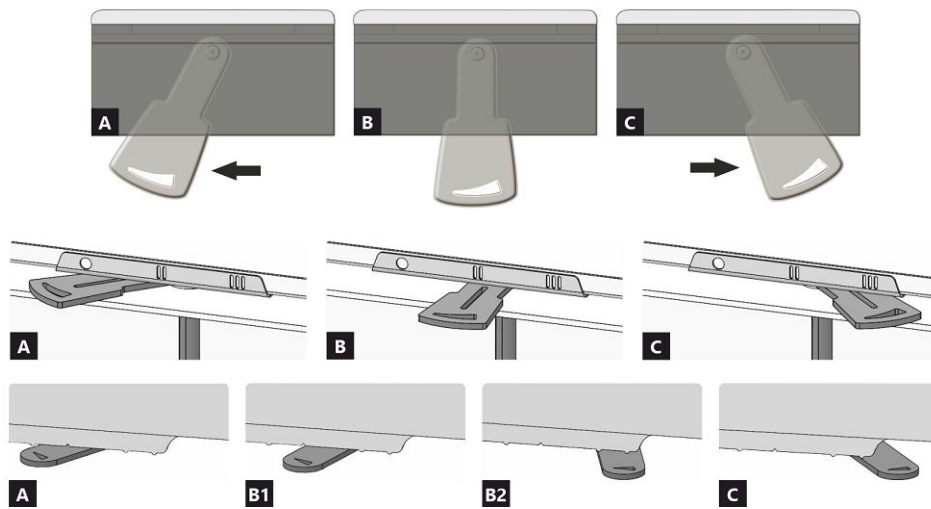
Lors du chargement, ouvrez la porte du poêle d'environ 2 cm et attendez environ 10 secondes pour égaliser la pression dans la pièce. Cela permet d'éviter les fuites éventuelles de cendres et de fumée dans la pièce. N'ajoutez que la quantité de bois qui convient à ce produit, voir la consommation moyenne de combustible (Fig. 4). Fermez la porte du foyer après l'ajout. Il est recommandé de régler le contrôle de l'air sur la position optimale à la puissance nominale (pst. B, B1). N'ajoutez rien tant que le bois n'est pas réduit en braises.

4 Fin du chauffage

Une fois que le bois est consommé, mettez la Commande d'air en air en position fermée. Vous éviterez ainsi toute fuite indésirable de la chaleur accumulée dans la cheminée/à l'extérieur (pst. A).

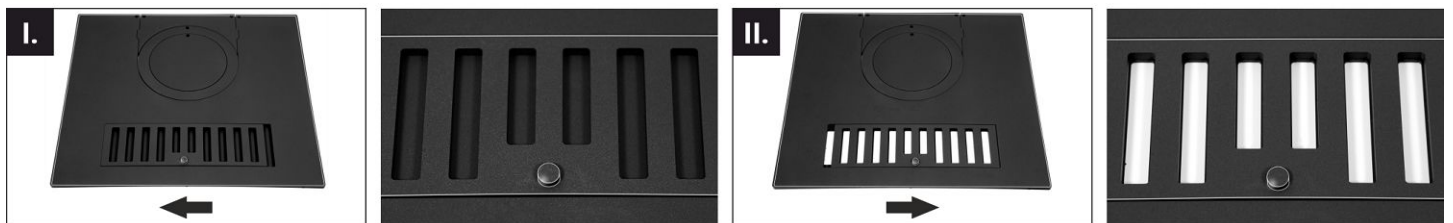


- 1 préparation du combustible pour l'allumage
- 2 empilage du bois dans le foyer
- 3 allumage du bois par le haut
- 4 chargement



COMMANDE D'ARRIVÉE D'AIR

- A** fermée
 - B** ouverte – chauffage à la puissance nominale (fonctionnement optimal)
 - C** ouverte – position lors du premier allumage du feu (mise en service du produit)
- A** fermée
 - B1** ouverte – chauffage à la puissance nominale (fonctionnement optimal)
 - B2** ouverte – air primaire fermé
 - C** ouverte – position lors du premier allumage du feu (mise en service du produit)



COMMANDE D'AIR DE CONVECTION

En ajustant la position de la commande, l'intensité du flux d'air chaud peut être partiellement contrôlée par convection.

- I.** fermée – la convection aucune de l'air chaud dans la pièce où l'appareil est installé.
- II.** ouverte – la convection partielle d'air chaud dans la pièce où l'appareil est installé.

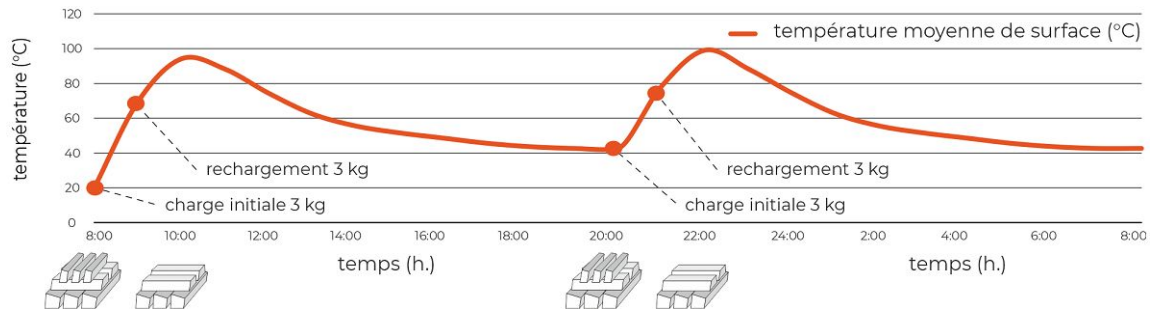
Note: La commande d'air de convection n'entraînera pas de surchauffe excessive ni de dommages à l'appareil.

Les poêles à accumulation sont conçus pour un fonctionnement prolongé avec une faible fréquence d'alimentation. Tout d'abord, l'intérieur est chauffé par le rayonnement à travers la vitre de la porte, puis le matériau d'accumulation se connecte par rayonnement et toute l'enveloppe du poêle.

Notre recommandation:

Ajoutez toujours du combustible toutes les 12 heures après l'allumage et le chargement.

PROFIL RÉEL DE RAYONNEMENT DE LA CHALEUR SUR 24 HEURES



- 1 préparation du combustible pour l'allumage
- 2 empilage du bois dans le foyer
- 3 allumage du bois par le haut
- 4 chargement

Fonctionnement en accumulation

1 Mise en chauffe

Placez le levier d'alimentation en air en position ouverte (pst. C), si la régulation automatique de la combustion n'est pas active. Pour l'allumage utilisez au dose pour Combustion lente de la charge de combustible et des bûches plus fines.

Si des cendres provenant de la dernière utilisation sont restées au fond du foyer, vérifiez qu'elles ne dépassent pas 4 cm de hauteur, sinon retirez-les. Placez d'abord les grosses bûches au fond de la chambre, puis superposez des bûches plus fines de bois sec (Fig. 2) – allumer le feu par le haut.

Utilisez un briquet spécialement conçu à cet effet. Si nécessaire (le feu n'a toujours pas démarré après un certain temps), laissez la porte ouverte pendant un certain temps (environ 2 cm), pour un apport d'air supplémentaire suffisant. Ensuite, avec le chauffage standard, il faut toujours garder la porte fermée. Après environ 15 minutes, si le combustible brûle à grande flamme, réglez le régulateur d'air sur la position de chauffage à la puissance nominale (pst. B).

N'ajoutez pas de combustible pendant le feu jusqu'à ce que le bois soit complètement brûlé jusqu'aux braises et la flamme ne s'éteindra pas.

2 Chauffage et chargement

Lors du chargement, ouvrez la porte du poêle d'environ 2 cm et attendez environ 10 secondes pour égaliser la pression dans la pièce. Cela permet d'éviter les fuites éventuelles de cendres et de fumée dans la pièce. N'ajoutez que la quantité de bois qui convient à ce produit, voir la dose pour Combustion lente de la charge de combustible (Fig. 4). Fermez la porte du foyer après l'ajout. Il est recommandé de régler le contrôle de l'air sur la position optimale à la puissance nominale (pst. B).

Effectuer le rechargement suivant 12 heures après l'allumage et le chargement.

Lors du fonctionnement du produit (lors de la combustion), l'arrivée d'air ne doit jamais être complètement fermée, c'est-à-dire qu'il ne faut jamais laisser la commande d'arrivée d'air en position fermée (pst. A)!

3 Termination of heating process

Once the wood in the chamber burns out, move the air supply lever to closed position. This will prevent unwanted leakage of accumulated heat into the chimney / outside (pos. A).

Caractéristiques déclarées du produit

| Code de commande | | MCRXDHFM4 20 | | | | |
|---|--------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------------|
| Norme(s) Européennes | | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015 | | | | |
| Classification de l'appareil | | Type BE | | | | |
| | | Puissance thermique nominale (nom) | Puissance thermique partielle (part) | Fonctionnement en accumulation | | |
| Certifié | | ✓ | ✓ | --- | | |
| Valeurs pour le fonctionnement avec masse d'accumulation | | --- | --- | ✓ | | |
| Efficacité énergétique | $\eta_{nom} \eta_{part}$ | 85 | 84 | 83 | % | |
| Efficacité énergétique saisonnier à la puissance thermique nominale de l'appareil | $\eta_{s,nom} \eta_{s,part}$ | 76 | --- | --- | % | |
| Indice d'efficacité énergétique EEI | EEI | 114 | --- | --- | | |
| Label énergétique | | A+ | --- | --- | | |
| Combustible | | Bûches | | | | |
| Longueur recommandée de bûches | | 150-250 | | | mm | |
| Consommation moyenne de combustible | | 2,2 | 1,46 | --- | kg/h | |
| Intervalle entre les chargements de combustible | | 1 | 1 | --- | h | |
| Charge en bois autorisé | | 3,0 | --- | --- | kg | |
| Combustion lente de la charge de combustible | | --- | --- | 6,0 (3,0+3,0) | kg | |
| Couche de base du combustible | | 0,22 | --- | --- | kg | |
| Critère de fin du cycle d'essai | | 4,0 | --- | --- | Vol.-% | |
| Débit massique des fumées | | 27,9 | | | m ³ /h | |
| Puissance thermique nominale | | $P_{nom} P_{part}$ | 7,7 | 5,0 | --- | kW |
| Puissance de la chambre de combustion * | | --- | --- | 7,7-15,0 | kW | |
| Puissance thermique moyenne ** | | --- | --- | 1,6 | kW | |
| Intervalle de production de chaleur *** | | --- | --- | 12 | h | |
| Débit massique des gaz de combustion secs | | $\Phi_{f,g,nom} \Phi_{f,g,part}$ | 7,0 | 4,8 | --- | g/s |
| Température de sortie des gaz de combustion | | $T_{s,nom} T_{s,part}$ | 234 | 229 | 201 | °C |
| Tirage de conduit de fumée | | $P_{nom} P_{part}$ | 12 | 7 | 12 | Pa |
| Classe de température | | T400 | | | | |
| Raccordement à une cheminée collective | | Non | | | | |
| Poussière O ₂ = 13 % | | $PM_{nom} PM_{part}$ | 23 | 24 | --- | mg/Nm ³ |
| CO ₂ | | | 9,02 | 8,75 | --- | % |
| Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) | | $CO_{nom} CO_{part}$ | 0,0472 590 | 0,0967 1209 | --- | % mg/Nm ³ |
| OGC O ₂ = 13 % | | $OGC_{nom} OGC_{part}$ | 24 | 45 | --- | mg/Nm ³ |
| NOx O ₂ = 13 % | | $NO_{x,nom} NO_{x,part}$ | 99 | 96 | --- | mg/Nm ³ |
| Fonctionn. par intermittence Service ininterrompu | | INT CON | INT | | | |

Données techniques de base

| | | | | | |
|--|--|------------|------------------|--|----|
| Dimensions principales (Hauteur Largeur Profondeur) | | H W L | 1700 550 500 | | mm |
| Dimen. de la chambre de combustion (Haut. Larg. Profon.) | | H W L | 410 291 285 | | mm |
| Dimensions de la porte (Hauteur Largeur Profondeur) | | H W L | 465 341 --- | | mm |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale) | | | 1513 | | mm |
| Diamètre du conduit de fumée | | | 150 | | mm |
| Diamètre de buse d'air de combustion | | d_{out} | 150 | | mm |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale | | | 125 | | mm |
| Longueur maximale (tuyau) d'arrivée d'air centrale | | | 5000 | | mm |
| Poids | | m | 700 | | kg |
| Capacité de chargé – l'charge max. que l'appareil peut supporter | | m_{chim} | --- | | kg |

* Avec une quantité maximale de combustible d'une valeur calorifique de 4,2 kWh/kg, sans tenir compte des pertes de fonctionnement.

** Fonctionnement avec masse d'accumulation – la quantité de combustible indiquée assure le rayonnement pendant la phase d'accumulation, l'efficacité du système dépassant 83 %.

*** Intervalle de temps entre l'allumage, la phase de combustion et la baisse à 25 % de la température moyenne de surface par rapport à la température ambiante.

**Distance par rapport aux matériaux combustibles
pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)**

Note

| | | | |
|----------------------------|----------|-----|----|
| Arrière | d_R | 80 | mm |
| Avant | d_P | 800 | mm |
| Avant (par rapport au sol) | d_F | 0 | mm |
| Latéral | d_S | 300 | mm |
| Latéral avec vitre | d_{S1} | --- | mm |
| Latéral – niche | d_{S2} | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° | d_{S3} | --- | mm |
| Rayonnement latéral | d_L | 0 | mm |
| Depuis le sol | d_B | 10 | mm |
| Plafond | d_C | 600 | mm |

Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé *

| | | | |
|---------|-------|-----|----|
| Arrière | d_R | --- | mm |
| Latéral | d_S | --- | mm |

Distance par rapport aux matériaux combustibles avec plaque de suspension

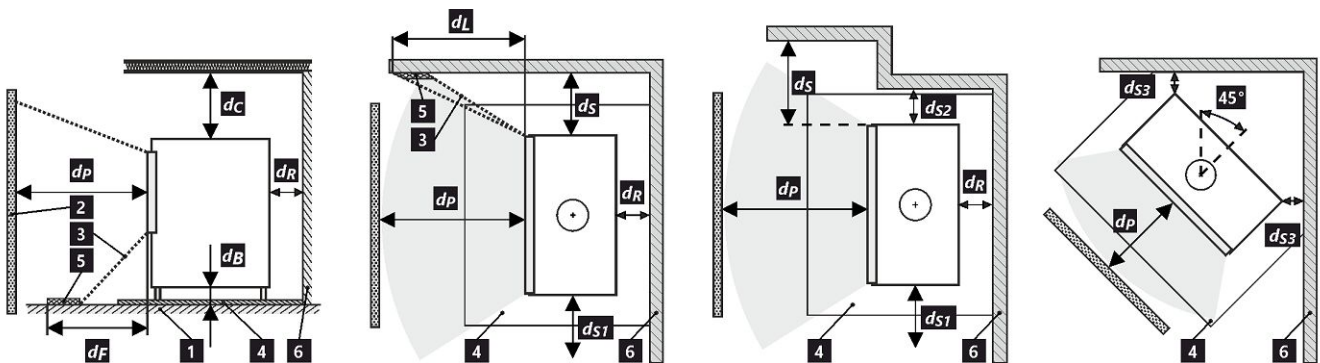
| | | | |
|---------|-------|-----|----|
| Arrière | d_R | --- | mm |
| Latéral | d_S | --- | mm |

Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension *

| | | | |
|---------|-------|-----|----|
| Arrière | d_R | --- | mm |
| Latéral | d_S | --- | mm |

Distance par rapport aux matériaux non combustibles

| | | | |
|---------------------------|-------------|-----|----|
| Arrière | d_{Rnon} | 20 | mm |
| Latéral | d_{Snon} | 300 | mm |
| Latéral – niche | d_{S2non} | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° | d_{S3non} | --- | mm |



1 sol | 2 objet | 3 zone de rayonnement | 4 plaque de protection de sol | 5 zone critique (en raison du rayonnement) | 6 mur combustible

Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

Le produit installé sur un sol composé de matériaux combustibles doit être équipé d'une plaque de protection de sol en matériau non combustible dépassant d'au moins 400 mm à l'avant et 100 mm dans les autres directions par rapport à la surface de base du produit. Le produit doit être installé sur des sols présentant une capacité de charge suffisante.

* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

Avertissement


Si les produits sont installés dans des zones où l'air est aspiré par des ventilateurs, des hottes, des équipements de chauffage ou de ventilation, il faut assurer une arrivée d'air central (AAC). Avant d'un nouveau chargement, éteignez tous les appareils de ventilation de votre maison.

Un accès adéquat pour le nettoyage et l'entretien de votre produit, du conduit de fumée et de la cheminée doit être prévu lors de l'installation, à moins que le produit puisse être nettoyé depuis un autre endroit tel que le toit ou une porte dédiée.

Le produit et ses conduits de fumée doivent être régulièrement et soigneusement vérifiés et nettoyés avant et après la saison de chauffage.



Veillez lire attentivement les instructions générales.

La plaque signalétique du produit

| 1 | LOGO | 3 | CE24 | 4 | TYPE THE MODEL NUMBER | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-----|------|---|--------------------------|------|---|----|--|--|----------------|----|--|--|---|---|---|---|---------------------------|--------------------|---|---|--|--------------------|---|---|----------------------------|--------------------|---|---|---------------------------|--------------------|---|---|---|----|--|--|----------------|-----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|----------------|----|--|--|--|--|--|--|--|---------|-----|----|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|----|--|--|
| 2 | Company WEB | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Residential solid fuel burning appliance – with water heating. Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe – mit Warmwasserbereitung. Appareil à combustibles solides dans les bâtiments résidentiels – avec chauffage de l'eau. Apparecchio a combustibili solidi in edifici residenziali – con riscaldamento dell'acqua. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Use only these recommended fuels. Verwenden Sie nur diese empfohlenen Brennstoffe. N'utilisez que ces combustibles recommandés. Usare solo questi combustibili raccomandati. Wood logs Scheitholz Büches Legna | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Type of appliance Klassifizierung des Geräts Classification de l'appareil Classificazione dell'apparecchio Typ B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Standards Normen Normes Norme ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023 Ecodesign BImSchV2 DIN+ 15a B-VG 2015 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th></th> <th>nom</th> <th>part</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>P</td> <td>kW</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>P_w</td> <td>kW</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>η</td> <td>%</td> <td>≥</td> <td>≥</td> </tr> <tr> <td>CO (13 % O₂)</td> <td>mg/Nm³</td> <td>≤</td> <td>≤</td> </tr> <tr> <td>NO_x (13 % O₂)</td> <td>mg/Nm³</td> <td>≤</td> <td>≤</td> </tr> <tr> <td>OGC (13 % O₂)</td> <td>mg/Nm³</td> <td>≤</td> <td>≤</td> </tr> <tr> <td>PM (13 % O₂)</td> <td>mg/Nm³</td> <td>≤</td> <td>≤</td> </tr> <tr> <td>p</td> <td>Pa</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>p_w</td> <td>bar</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_a</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_b</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_e</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_g</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_h</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_i</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_j</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_k</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_l</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_m</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_n</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_o</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_q</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_r</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_t</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_u</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_v</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_w</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_x</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_y</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_z</td> <td>mm</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | | | | nom | part | P | kW | | | P _w | kW | | | η | % | ≥ | ≥ | CO (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | NO _x (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | OGC (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | PM (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | p | Pa | | | p _w | bar | | | d _a | mm | | | d _b | mm | | | d _c | mm | | | d _e | mm | | | d _f | mm | | | d _g | mm | | | d _h | mm | | | d _i | mm | | | d _j | mm | | | d _k | mm | | | d _l | mm | | | d _m | mm | | | d _n | mm | | | d _o | mm | | | d _p | mm | | | d _q | mm | | | d _r | mm | | | d _s | mm | | | d _t | mm | | | d _u | mm | | | d _v | mm | | | d _w | mm | | | d _x | mm | | | d _y | mm | | | d _z | mm | | | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DOP/CPR</td> <td>doc</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="3">When installing and operating the product, follow the installation instructions and general instructions. Not for continuous heating.</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Bei der Installation und dem Betrieb des Produkts sind die Installations- und die allgemeine Bedienungsanleitung zu beachten. Die Feuerstätte ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, suivez les instructions d'installation et le mode d'emploi général. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu.</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Per l'installazione e il funzionamento del prodotto, attenersi alle istruzioni di installazione e alle istruzioni generali. Non per il riscaldamento continuo.</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Serial number Seriennummer Numéro de série Numero di serie</td> </tr> <tr> <td colspan="3">12</td> </tr> </tbody> </table> | | | | | DOP/CPR | doc | 10 | When installing and operating the product, follow the installation instructions and general instructions. Not for continuous heating. | | | Bei der Installation und dem Betrieb des Produkts sind die Installations- und die allgemeine Bedienungsanleitung zu beachten. Die Feuerstätte ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. | | | Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, suivez les instructions d'installation et le mode d'emploi général. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu. | | | Per l'installazione e il funzionamento del prodotto, attenersi alle istruzioni di installazione e alle istruzioni generali. Non per il riscaldamento continuo. | | | Serial number Seriennummer Numéro de série Numero di serie | | | 12 | | |
| | | nom | part | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P | kW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P _w | kW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| η | % | ≥ | ≥ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CO (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NO _x (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OGC (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| p | Pa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| p _w | bar | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _a | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _b | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _c | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _e | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _f | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _g | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _h | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _i | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _j | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _k | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _l | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _m | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _n | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _o | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _p | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _q | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _r | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _s | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _t | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _u | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _v | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _w | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _x | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _y | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d _z | mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DOP/CPR | doc | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| When installing and operating the product, follow the installation instructions and general instructions. Not for continuous heating. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bei der Installation und dem Betrieb des Produkts sind die Installations- und die allgemeine Bedienungsanleitung zu beachten. Die Feuerstätte ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, suivez les instructions d'installation et le mode d'emploi général. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Per l'installazione e il funzionamento del prodotto, attenersi alle istruzioni di installazione e alle istruzioni generali. Non per il riscaldamento continuo. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Serial number Seriennummer Numéro de série Numero di serie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. Le nom du fabricant ou la marque déposée
2. Siège social, site web
3. Marque de conformité CE, les chiffres indiquent l'année de délivrance du certificat
4. Type, numéro ou désignation du modèle permettant d'identifier le produit
5. Caractéristiques du produit
6. Combustibles recommandés
7. Classification de l'appareil
8. Normes en vigueur
9. Tableau des valeurs

nom – valeurs à la puissance thermique nominale

part – valeurs à la puissance thermique partielle

P – puissance thermique

P_w – puissance thermique de l'échangeur

η – rendement énergétique

CO – émissions de CO à 13 % d'O₂

NO_x – NO_x à 13 % d'O₂

OGC – OGC à 13 % d'O₂

PM – dust à 13 % d'O₂

p – tirage minimum de conduit de fumée

p_w – pression maximale de fonctionnement

Distance aux matériaux combustibles:

d_R – arrière

d_S – latéral

d_C – plafond

d_P – avant

d_F – avant (par rapport au sol)

d_L – rayonnement latéral

d_B – depuis le sol

Distance aux matériaux non combustibles:

d_{Rnon} – arrière

d_{Snon} – latéral

d_{S2non} – latéral (niche)

Déclarées du produit:

W_{max} – puissance électrique maximale

T_s – température de sortie des gaz de combustion

V_h – standig air loss

d_{out} – diamètre de buse d'air de combustion

H – hauteur

W – largeur

L – profondeur

NPD (No Performance Determined) – une abréviation internationale qui peut être utilisée lorsqu'aucune propriété ou paramètre n'est spécifié. L'étiquette est conforme au règlement de l'UE n° 305/2011.

10. Document de déclaration de performance

11. Instructions

12. Code barre | Numéro de série

Bei der Installation des Produkts müssen alle örtlichen Vorschriften, einschließlich derjenigen, die sich auf nationale und europäische Normen beziehen, beachtet werden. Die Montage und Installation des von Ihnen gewählten Produkts darf nur von einem autorisierten Händler der **RHEA FLAM** durchgeführt werden, damit die Garantie anerkannt wird und das Produkt einwandfrei funktioniert. Dieses Produkt ist nicht als Hauptwärmequelle zum Heizen geeignet.

Gebrauchsanweisungen

Bitte beachten Sie die Informationen und Hinweise in der Allgemeinen.

Kaminzug

Betrieblicher Kaminzug 12 Pa.
Maximaler Betriebszug 20 Pa. Der Kaminzug wird während dem Betrieb gemessen. Wir empfehlen einen Zugbegrenzer zu installieren. Dieser ist beim Heizen mit einer automatischen Verbrennungsregelung notwendig.

Zugelassener Brennstoff

Trockenes Scheitholz mit einer Restfeuchte von bis zu 20 %. Der durchschnittliche Verbrauch von – 2,2 kg/h ist stets einzuhalten. Die empfohlene Länge in Abhängigkeit von der Brennkammergröße beträgt ca. 150-250 mm. Es sind stets mindestens zwei Holzscheite zu benutzen.

Betrieb

1 Lack einbrennen

Wenn Ihr Ofen einen verschließbaren Rost hat, lassen Sie ihn offen. Führen Sie das erste Anfeuern mit einer kleineren Holzmenge (feineres Holz, ca. $\frac{1}{2}$ der durchschnittlichen Brennstoffmenge) durch. Lassen Sie die Brennkammertür einen Spalt bereit offen (ca. 2 cm), damit die Dichtungsschnur nicht am Lack kleben bleibt und öffnen Sie komplett die Luftzufuhr (Pos. C). Schonendes Heizen verhindert Lackschäden und Verformungen.

Nach dem das Holz bis zur Glut verbrannt ist, können Sie mit dem Einbrennen fortfahren. Befüllen Sie die Brennkammer mit der zulässigen Brennstoffmenge (feineres Holz). Lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen (etwa 2 cm). Der Lack an der Tür muss ausreichend aushärten. Wiederholen Sie den Vorgang mindestens weitere 2–3 Male mit der zulässigen Brennstoffmenge und geöffneter Luftzufuhr (Pos. C). Beim Einbrennen kommt es zur Lackausgasungen. Sorgen Sie deshalb während der gesamten Einbrennphase für ausreichende Belüftung des Stellraumes.

2 Anheizen

Öffnen Sie den Luftschieber (Pos. C), aber nur, wenn Ihr Kaminofen nicht mit einer automatischen Abbrandsteuerung ausgestattet ist. Falls vorhanden, öffnen Sie den Gusseisen-Rost. Benutzen Sie zum Anheizen die max. zweifache durchschnittliche Brennstoffmenge. Legen Sie zuerst größere trockene

Holzscheite auf den Boden der Brennkammer und stapeln feineres Anzündholz darüber (Abb. 2) – Anzünden von oben. Verwenden Sie zum Anzünden einen geeigneten Zünder. Falls nötig, lassen Sie die Tür für kurze Zeit leicht geöffnet (ca. 2 cm), damit das Feuer genügend Luft zum Entflammen bekommt. Während des Regelbetriebs ist die Brennkammertür stets geschlossen zu halten. Legen Sie erst wieder Holz nach, wenn die vorherige Holzmenge bis zur Glut abgebrannt ist und die Flammen erloschen sind.

3 Heizen und Nachlegen

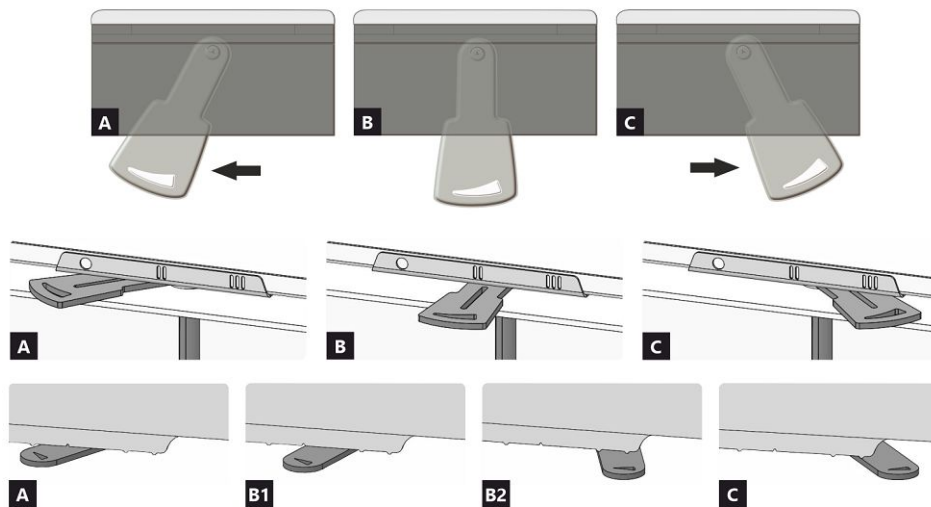
Öffnen Sie zuerst spaltbreit die Feuerraumtür und warten etwa 10 Sekunden, um den Druck im Raum auszugleichen. Dadurch wird ein mögliches Austreten von Asche und Rauch in den Raum verhindert. Legen Sie nur die für das Produkt geeignete Holzmenge nach, siehe durchschnittlichen Brennstoffverbrauch (Abb. 4). Schließen Sie danach die Feuerraumtür. Es wird empfohlen, den Luftregler auf die optimale Position bei Standardmenge einzustellen (Pos. B, B1). Legen Sie erst nach, wenn das Holz bis zur Glut abgebrannt ist.

4 Heizen beenden

Um ein unerwünschtes Entweichen der kumulierten Wärme in den Schornstein zu verhindern, empfehlen wir Ihnen den Luftregler nach dem Ausbrennen der Brennkammer zu schließen (Pos. A).

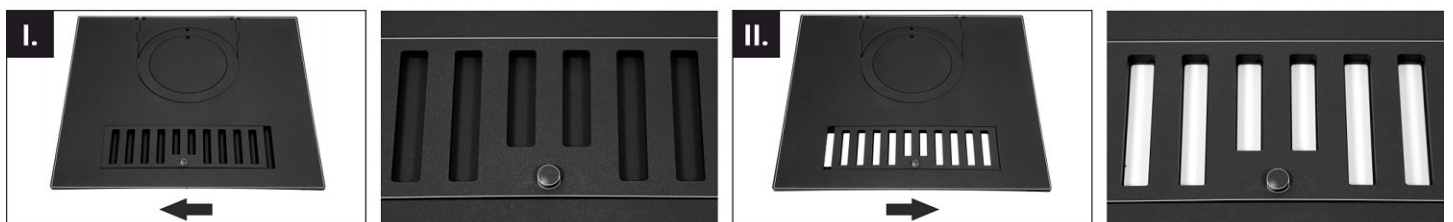


- 1 Brennstoff vorbereiten
- 2 Holz in der Brennkammer stapeln
- 3 Anzünden von oben
- 4 Nachlegen



LUFTZUFUHRREGLER

- A** geschlossen
B offen – Heizen im Nennwärmeleistung (optimaler Betrieb)
C offen – Position bei Inbetriebnahme (Anheizen)
- A** geschlossen
B1 offen – Heizen im Nennwärmebereich
B2 offen – Primärluft geschlossen
C offen – Position bei Inbetriebnahme (Anheizen)



LUFTKONVEKTIONSREGLER

Durch die Einstellung der Position des Reglers kann die Intensität des Warmluftstroms teilweise durch Konvektion gesteuert werden.

- I. geschlossen – kein Warmluftstrom in den Raum, in dem das Produkt installiert ist.
- II. offen – teilweiser Warmluftstrom in den Raum, in dem das Produkt installiert ist.

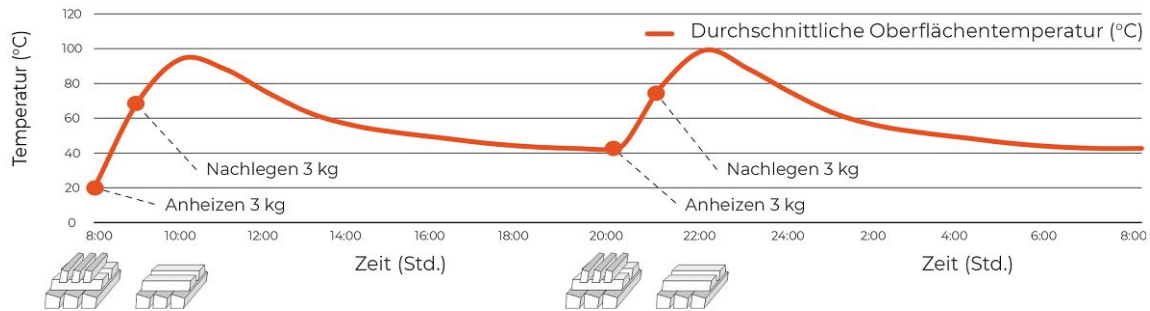
Bemerkung: Die geschlossene Konvektionsluftregelung führt nicht zu einer übermäßigen Überhitzung des Produkts und beschädigt das Produkt nicht.

Speicheröfen sind für den Langzeitbetrieb mit geringer Nachlegfrequenz ausgelegt. Zunächst erwärmt die Strahlung durch die Glastür den Innenraum, anschließend schließt sich die Strahlung des Speichermediums an und schließlich erwärmt sich die gesamte Ofenverkleidung.

Unsere Empfehlung:

Nach dem Anheizen und Nachlegen immer wieder nach 12 Stunden nachlegen.

REALER STRAHLUNGSVERLAUF ÜBER 24 STUNDEN



- 1 Brennstoff vorbereiten
- 2 Holz in der Brennkammer stapeln
- 3 Anzünden von oben
- 4 Nachlegen

Speicherbetrieb

1

Anheizen

Öffnen Sie den Luftschieber (Pos. C), aber nur, wenn Ihr Kaminofen nicht mit einer automatischen Abbrandsteuerung ausgestattet ist.

Verwenden Sie zum Anheizen eine Dosis für Langsames Abbrennen der Brennstoffmenge und feineren Brennstoff.

Wenn sich noch Asche vom letzten Gebrauch am Boden des Feuerraums befindet, überprüfen Sie, ob diese nicht höher als 4 cm ist, andernfalls entfernen Sie sie.

Legen Sie zuerst größere trockene Holzscheite auf den Boden der Brennkammer und stapeln feineres Anzündholz darüber (Abb. 2) – Anzünden von oben. Verwenden Sie zum Anzünden einen geeigneten Zünder. Falls nötig, lassen Sie die Tür für kurze Zeit leicht geöffnet (ca. 2 cm), damit das Feuer genügend Luft zum Entfammen bekommt. Während des Regelbetriebs ist die Brennkammertür stets geschlossen zu halten.

Nach etwa 15 Minuten, wenn die Brennstoffdosis mit großer Flamme brennt, stellen Sie den Luftregler auf die Heizposition für die Nennleistung (Pos. B).

Während des Anheizens nicht nachlegen, sondern die Brennstoffmenge vollständig verbrennen lassen, bis nur noch Glut übrig ist und die Flamme erlischt.

2

Heating and reloading

Öffnen Sie zuerst spaltbreit die Feuerraumtür und warten etwa 10 Sekunden, um den Druck im Raum auszugleichen. Dadurch wird ein mögliches Austreten von Asche und Rauch in den Raum verhindert. Legen Sie nur die für das Produkt geeignete Holzmenge nach, siehe Dosis für Langsames Abbrennen der Brennstoffmenge (Abb. 4). Schließen Sie danach die Feuerraumtür. Es wird empfohlen, den Luftregler auf die optimale Position bei Standardmenge einzustellen (Pos. B).

Die nächste Nachfüllung erfolgt 12 Stunden nach dem Anheizen und Nachlegen.

Beim Betrieb des Produkts (während der Verbrennung) darf die Luftzufuhr niemals vollständig geschlossen sein, d. h. der Luftzufuhrregler darf niemals in der geschlossenen Position (Pos. A) bleiben!

3

Heizen beenden

Um ein unerwünschtes Entweichen der kumulierten Wärme in den Schornstein zu verhindern, empfehlen wir Ihnen den Luftregler nach dem Ausbrennen der Brennkammer zu schließen (Pos. A).

Deklarierte Produkteigenschaften

| Bestellcode | | MCRXDHF4 20 | | |
|---|------------------------------------|--|------------------------------|------------------|
| Harmonisierte technische Spezifikation | | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015 | | |
| Produktklassifizierung | | Type BE | | |
| | | Nennwärmeleistung (nom) | Teillastwärmeleistung (part) | Speicherbetrieb |
| Zertifiziert | | ✓ | ✓ | --- |
| Werte für den Betrieb mit Speichermasse | | --- | --- | ✓ |
| Energiewirkungsgrad | $\eta_{nom} \eta_{part}$ | 85 | 84 | 83 % |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad | $\eta_{s,nom} \eta_{s,part}$ | 76 | --- | --- |
| Energieeffizienzindex | EEI | 114 | --- | --- |
| Energielabel | | A+ | --- | --- |
| Brennstoff | | Scheitholz | | |
| Brennstofflänge | | 150-250 mm | | |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch | | 2,2 | 1,46 | --- |
| Brennstofflieferintervall | | 1 | 1 | --- |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch | | 3,0 | --- | --- |
| Langsames Abbrennen der Brennstoffmenge | | --- | --- | 6,0 (3,0+3,0) kg |
| Grundglutmasse | | 0,22 | --- | --- |
| Kriterium für das Ende des Prüfzyklus | | 4,0 | --- | --- |
| Verbrennungsluftmenge | | 27,9 m ³ /h | | |
| Nennwärmeleistung | $P_{nom} P_{part}$ | 7,7 | 5,0 | --- |
| Leistung der Brennkammer * | | --- | --- | 7,7-15,0 kW |
| Durchschnittliche Wärmeleistung ** | | --- | --- | 1,6 kW |
| Wärmeabgabeintervall *** | | --- | --- | 12 h |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) | $\Phi_{f,g,nom} \Phi_{f,g,part}$ | 7,0 | 4,8 | --- |
| Rauchgasaustrittstemperatur | $T_{s,nom} T_{s,part}$ | 234 | 229 | 201 °C |
| Förderdruck | $p_{nom} p_{part}$ | 12 | 7 | 12 Pa |
| Temperaturklasse | | T400 | | |
| Mehrfachbelegung | | Nein | | |
| Feinstaub O ₂ = 13 % | $PM_{nom} PM_{part}$ | 23 | 24 | --- |
| CO ₂ | | 9,02 | 8,75 | --- |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %) | $CO_{nom} CO_{part}$ | 0,0472 590 | 0,0967 1209 | --- |
| OGC O ₂ = 13 % | $OGC_{nom} OGC_{part}$ | 24 | 45 | --- |
| NOx O ₂ = 13 % | $NO_{x,nom} NO_{x,part}$ | 99 | 96 | --- |
| Intervallbetrieb Dauerbetrieb | INT CON | INT | | |

Technische Grunddaten

| | | | | |
|---|------------|------------------|--|----|
| Hauptabmessungen (Höhe Breite Tiefe) | H W L | 1700 550 500 | | mm |
| Abm. der Brennkammer (Höhe Breite Tiefe) | H W L | 410 291 285 | | mm |
| Abm. der Feuerraumtür (Höhe Breite Tiefe) | H W L | 465 341 --- | | mm |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss | | 1513 | | mm |
| Rauchrohrdurchmesser | | 150 | | mm |
| Abgasstutzen | d_{out} | 150 | | mm |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr | | 125 | | mm |
| Maximale Länge (Rohrleitung) der zentralen Luftzufuhr | | 5000 | | mm |
| Gewicht | m | 700 | | kg |
| Tragfähigkeit – max. Belastung des Schornsteins für das Gerät | m_{chim} | --- | | kg |

* Bei maximaler Brennstoffmenge mit einem Heizwert von 4,2 kWh/kg, ohne Berücksichtigung von Betriebsverlusten.

** Betrieb mit Speichermasse – die angegebene Brennstoffmenge gewährleistet die Strahlung während der Speicherphase, wobei der Wirkungsgrad des Systems über 83 % liegt.

*** Zeitintervall vom Anheizen über die Brennphase bis zum Abfall auf 25 % der durchschnittlichen Oberflächentemperatur im Verhältnis zur Raumtemperatur.

Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

| | | | |
|-----------------------------|----------|-----|----|
| Rückwand | d_R | 80 | mm |
| Strahlungsbereich | d_p | 800 | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden | d_F | 0 | mm |
| Seitenwände | d_S | 300 | mm |
| Seite mit Glas | d_{S1} | --- | mm |
| Seite – Nische | d_{S2} | --- | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° | d_{S3} | --- | mm |
| Seitliche Strahlung | d_L | 0 | mm |
| Von dem Boden | d_B | 10 | mm |
| Von der Decke | d_C | 600 | mm |

Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr *

| | | | |
|-------------|-------|-----|----|
| Rückwand | d_R | --- | mm |
| Seitenwände | d_S | --- | mm |

Abstand zu brennbaren Materialien mit Aufhängeblech (Abschirmung)

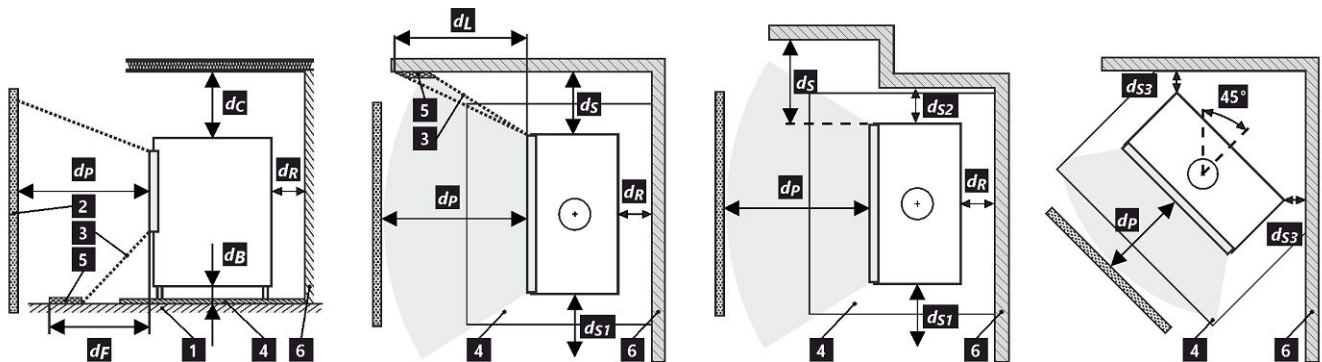
| | | | |
|-------------|-------|-----|----|
| Rückwand | d_R | --- | mm |
| Seitenwände | d_S | --- | mm |

Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) *

| | | | |
|-------------|-------|-----|----|
| Rückwand | d_R | --- | mm |
| Seitenwände | d_S | --- | mm |

Abstand zu nicht brennbaren Materialien

| | | | |
|-------------------------|-------------|-----|----|
| Rückwand | d_{Rnon} | 20 | mm |
| Seitenwände | d_{Snon} | 300 | mm |
| Seite – Nische | d_{S2non} | --- | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° | d_{S3non} | --- | mm |



1 Boden | 2 Gegenstand | 3 Strahlungsbereich | 4 Bodenschutzplatte | 5 kritischer Bereich (aufgrund von Strahlung) | 6 Brennbare Wand

Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

Produkt, das auf einem Boden aus brennbaren Materialien installiert wird, muss mit einer Bodenschutzplatte aus nicht brennbarem Material ausgestattet sein, die mindestens 400 mm in Frontrichtung und 100 mm in anderen Richtungen über die Grundfläche hinausragt. Das Produkt muss auf einem Boden mit ausreichender Tragfähigkeit installiert werden.

* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

Warnhinweise



Bei Installation in Räumen mit Ventilatoren, Abzugshauben, Lüftungs-, Heizungs- oder Belüftungsanlagen muss eine ausreichende Luftzufuhr (ZLZ) gewährleistet sein. Schalten Sie alle Lüftungsanlagen in Ihrer Wohnung vor dem Nachlegen aus.

Wählen Sie den Aufstellungsort so aus, dass ausreichend Platz zur Reinigung und Instandhaltung vom Kaminofen, Rauchrohr und Schornstein vorhanden ist, falls die Reinigung nicht von anderen Stellen – wie z.B. vom Dach – durchgeführt werden kann.

Produkt und seine Abgasleitungen sollten regelmäßig vor und nach der Heizperiode überprüft und gereinigt werden.



Lesen Sie die allgemeine Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

1 LOGO

2 Company
WEB

3 CE24

4 TYPE
THE MODEL NUMBER

5 Residential solid fuel burning appliance – with water heating.
Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe – mit Warmwasserbereitung.
Appareil à combustibles solides dans les bâtiments résidentiels – avec chauffage de l'eau.
Apparecchio a combustibili solidi in edifici residenziali – con riscaldamento dell'acqua.

6 Use only these recommended fuels. | Verwenden Sie nur diese empfohlenen Brennstoffe.
N'utilisez que ces combustibles recommandés. | Usare solo questi combustibili raccomandati.
Wood logs | Scheitholz | Bûches | Legna

7 Type of appliance | Klassifizierung des Geräts
Classification de l'appareil | Classificazione dell'apparecchio
Typ B

8 Standards | Normen
Normes | Norme
ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023 | Ecodesign | BImSchV2 | DIN+ | 15a B-VG 2015

| | | nom | part | |
|--|--------------------|-----|------|---|
| P | kW | | | DOP/CPR doc |
| P _w | kW | | | |
| η | % | ≥ | ≥ | |
| CO (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | When installing and operating the product, follow the installation instructions and general instructions. Not for continuous heating. Bei der Installation und dem Betrieb des Produkts sind die Installations- und die allgemeine Bedienungsanleitung zu beachten. Die Feuerstätte ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, suivez les instructions d'installation et le mode d'emploi général. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu. Per l'installazione e il funzionamento del prodotto, attenersi alle istruzioni di installazione e alle istruzioni generali. Non per il riscaldamento continuo. |
| NO _x (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | |
| OGC (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | |
| PM (13 % O ₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ | |
| p | Pa | | | |
| P _w | bar | | | |
| d _r | mm | | | |
| d _p | mm | | | |
| d _c | mm | | | |
| d _f | mm | | | |
| d _L | mm | | | |
| d _B | mm | | | |
| d _{Rnon} | mm | | | |
| d _{Snon} | mm | | | |
| d _{S2non} | mm | | | |
| W _{max} | W | | NPD | |
| T _s | °C | | | |
| V _h | m ³ /h | | NPD | |
| d _{out} | mm | | | |
| H | mm | | | |
| W | mm | | | |
| L | mm | | | |

10 DOP/CPR doc

11 When installing and operating the product, follow the installation instructions and general instructions. Not for continuous heating.
Bei der Installation und dem Betrieb des Produkts sind die Installations- und die allgemeine Bedienungsanleitung zu beachten. Die Feuerstätte ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, suivez les instructions d'installation et le mode d'emploi général. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu.
Per l'installazione e il funzionamento del prodotto, attenersi alle istruzioni di installazione e alle istruzioni generali. Non per il riscaldamento continuo.

12 Serial number | Seriennummer
Numéro de série | Numero di serie

NUMBER

1. Herstellername oder eingetragene Marke
2. Firmensitz, Website
3. CE-Kennzeichnung, Jahr der Produktzertifizierung
4. Typ und/oder Modellnummer oder Bezeichnung
5. Produktspezifikation
6. Empfohlene Brennstoffe
7. Produktklassifizierung
8. Gültige Normen
9. Wertetabelle

nom – Werte bei Nennwärmeleistung

part – Werte bei Teilwärmeleistung

P – Wärmeleistung

P_w – Wärmetauscherleistung

η – Wirkungsgrad

CO – CO-Emissionen bei 13 % O₂

NO_x – NO_x bei 13 % O₂

OGC – OGC bei 13 % O₂

PM – Feinstaub bei 13 % O₂

p – minimaler Schornsteinzug

p_w – maximale Betriebsdruck

Sicherheitsabstände von brennbaren Materialien:

d_R – Rückwand

d_S – Seitenwände

d_C – von der Decke

d_P – Strahlungsbereich

d_F – Strahlungsbereich zum Boden

d_L – seitliche Strahlung

d_B – von dem Boden

Sicherheitsabstände von nicht brennbaren Materialien:

d_{Rnon} – Rückwand

d_{Snon} – Seitenwände

d_{S2non} – Seite (Nische)

Produkteigenschaften:

W_{max} – maximale elektrische Leistungsaufnahme

T_s – Rauchgasaustrittstemperatur

V_h – ständiger Luftverlust

d_{out} – Abgasstutzen

H – Höhe

W – Breite

L – Tiefe

NPD (No Performance Determined) – wenn keine Leistung aufgeführt ist oder Parameter angegeben sind. Das Etikett entspricht der EU-Verordnung Nr. 305/2011.

10. Leistungserklärung

11. Instruktionen

12. Strichcode | Seriennummer

All local regulations, including those referring to national and European standards, must be observed when installing the product. Assembly and installation of your chosen product must be performed only by an authorized dealer of **RHEA FLAM** company. This is necessary for the recognition of the warranty and the proper functioning of the product. This product is not suitable as a primary heat source.

Instruction manual

Please read the information and instructions in the Instruction manual carefully.

Operating chimney draft

Operating draft is 12 Pa. Maximum operating chimney draft is 20 Pa. This should be measured during full operation of the product. It is recommended to install a draft regulator, especially when the appliance is equipped with unit for automatic combustion regulation.

Authorized fuel

Dry, lump wood with residual moisture up to 20 %. The stated average fuel consumption must always be observed – 2,2 kg/h. The recommended fuel length is approximately 150-250 mm. Depends on the size of the combustion chamber. Always use at least 2 pieces of wood.

Operation of the product

1 Hardening of the paint

If your model of stove has a closable grate, leave it in open position. The first heating of the product should take place with a limited amount of smaller pieces of wood (ca ½ the average fuel). Leave the door ajar (approximately 2 cm gap), so that the door cord does not stick to the paint. Also open the air supply to the maximum (pos. C). Slow process of heating up will prevent paint damage and deformation of materials.

After burning the wood on glowing coals, you can proceed to hardening of the paint. Place the allowed fuel dose in the chamber, using smaller logs and pieces. Leave the door ajar (approximately 2 cm). The paint under the door must harden sufficiently. When this dose burns out, carry out at least 2 to 3 additional periods with the allowed fuel dose, now with the door closed and the air supply open to the maximum (pos. C). Hardening of the paint is accompanied by an odor that persists throughout full hardening process, so described actions should only be carried out with sufficient room ventilation.

2 Heating up

Move the air supply lever to the open position (pos. C), if there is no automatic combustion regulation active. If the product includes a cast iron grate, open it. Use max. twice amount of the average fuel dose for ignition. First place larger logs on the bottom of the chamber, then layer finer logs of dry piece of wood

on them (pos. 2) – igniting from above. Use a lighter that is specifically designed for this purpose. If necessary (the fire still did not start after some time), leave the door open for a while (approx. 2 cm), for additional sufficient air supply. Then, during standard heating, always keep the door closed. Do not reload new dose of wood, until the previous batch has completely burned to glowing coals and there are only embers in the chamber, without visible flames.

3 Heating and reloading

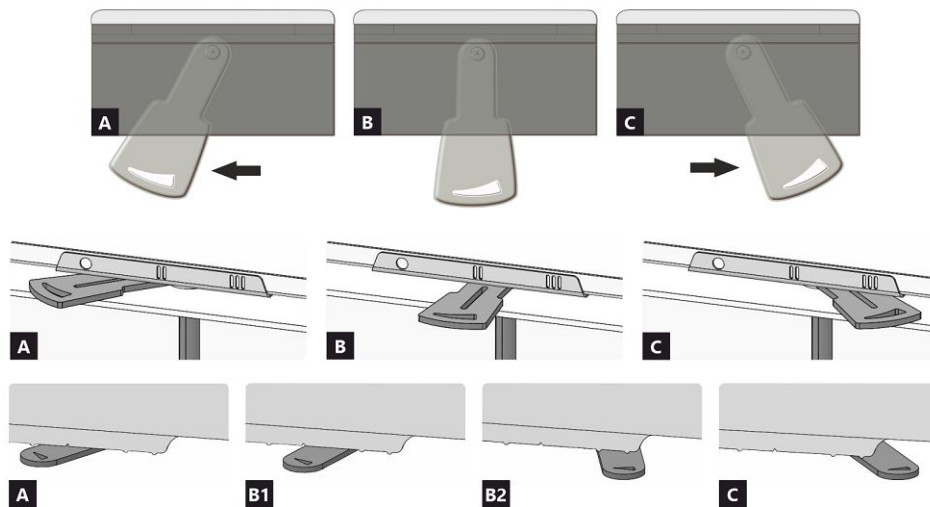
To equalize the pressure in the room and the combustion chamber, slightly open the door to approx. 2 cm gap for 10 seconds before each reloading. This will prevent possible escape of ash and smoke into the room. Add the amount of wood that is suitable for your product, see average fuel consumption (pos. 4). After reloading the wood, always close the door properly. We recommend setting the air supply lever to the optimum position at nominal output (pos. B, B1). Do not reload new dose until the wood burns to glowing coals.

4 Termination of heating process

Once the wood in the chamber burns out, move the air supply lever to closed position. This will prevent unwanted leakage of accumulated heat into the chimney / outside (pos. A).

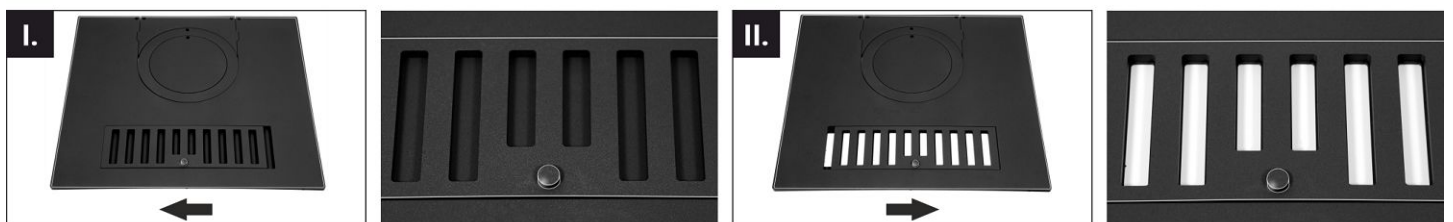


- 1 preparation of fuel for heating
- 2 placements of wood in the chamber
- 3 igniting the wood from above
- 4 stoking



AIR INTAKE CONTROLLER

- A** closed
 - B** open – heating at nominal output (optimal operation)
 - C** open – starting a fire position (putting the product into operation)
-
- A** closed
 - B1** open – heating at nominal output (optimal operation)
 - B2** open – primary air closed
 - C** open – starting a fire position (putting the product into operation)



CONVECTION AIR CONTROLLER

By adjusting the position of the controller, the intensity of the warm air flow can be partially controlled.

- I.** closed – no warm air flows into the room where the product is installed.
- II.** open – warm air partially flows into the room where the product is installed.

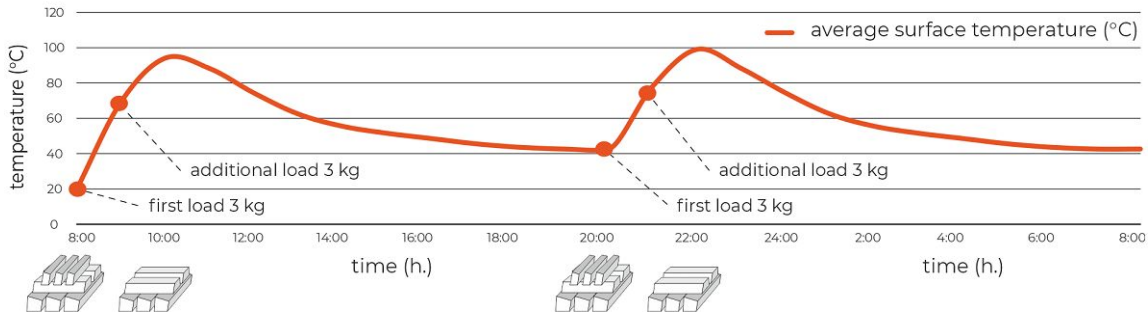
Note: The closed convection air control does not lead to excessive overheating of the product, it does not damage the product.

Storage heaters are designed for long-term operation with low frequency of stoking. First, the interior is heated by radiation through the glass door, then the storage mass is connected by radiation and the entire heater casing.

Our recommendation:

Always add more fuel 12 hours after lighting the fire and adding fuel.

REAL HEAT RADIATION PROFILE OVER 24 HOURS



- 1 preparation of fuel for heating
- 2 placements of wood in the chamber
- 3 igniting the wood from above
- 4 stoking

Accumulation operation

1

Heating up

Move the air supply lever to the open position (pos. C), if there is no automatic combustion regulation active.

Use a Combustion fuel dose and finer fuel for firing up.

If ash from the last use remains at the bottom of the firebox, check that it does not exceed a height of 4 cm, otherwise remove it.

First place larger logs on the bottom of the chamber, then layer finer logs of dry piece of wood on them (Fig. 2) – igniting from above.

Use a lighter that is specifically designed for this purpose. If necessary (the fire still did not start after some time), leave the door open for a while (approx. 2 cm), for additional sufficient air supply.

Then, during standard heating, always keep the door closed.

After approximately 15 minutes, if the fuel is burning with a large flame, set the air control to the heating position at rated output (pos. B).

Do not add fuel during combustion; allow the fuel to burn until it turns to embers and the flame goes out.

2

Heating and reloading

To equalize the pressure in the room and the combustion chamber, slightly open the door to approx. 2 cm gap for 10 seconds before each reloading. This will prevent possible escape of ash and smoke into the room. Add the amount of wood that is suitable for your product, see combustion fuel dose (Fig. 4). After reloading the wood, always close the door properly. We recommend setting the air supply lever to the optimum position at nominal output (pos. B).

Add another load 12 hours after lighting the fire and adding fuel.

When operating the product (during combustion), the air inlet must never be completely closed, i.e. never leave the air intake controller in the closed position (pos. A)!

3

Termination of heating process

Once the wood in the chamber burns out, move the air supply lever to closed position. This will prevent unwanted leakage of accumulated heat into the chimney / outside (pos. A).

Declared qualities stated

| | | | | | |
|--|--|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Order code | | | | MCRXDHF4 20 | |
| Harmonised technical specification | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015 | | | | |
| Classification of appliance | Type BE | | | | |
| | | Nominal heat output (nom) | Part load heat output (part) | Accumulation operation | |
| Certified | | ✓ | ✓ | --- | |
| Values for operation with accumulating mass | | --- | --- | ✓ | |
| Energy efficiency | $\eta_{nom} \eta_{part}$ | 85 | 84 | 83 | % |
| Seasonal space heating energy efficiency at nominal heat output | $\eta_{s, nom} \eta_{s, part}$ | 76 | --- | --- | % |
| Energy Efficiency Index | EEI | 114 | --- | --- | |
| Energy label | | A+ | --- | --- | |
| Fuel | Wood logs | | | | |
| Fuel length | | 150-250 | | | mm |
| Average fuel consumption | | 2,2 | 1,46 | --- | kg/h |
| Fuel supply interval | | 1 | 1 | --- | h |
| Allowed fuel dose | | 3,0 | --- | --- | kg |
| Combustion fuel dose | | --- | --- | 6,0 (3,0+3,0) | kg |
| Base layer of fuel | | 0,22 | --- | --- | kg |
| Criterion for the end of the test cycle | | 4,0 | --- | --- | Vol.-% |
| Amount of combustion air | | 27,9 | | | m ³ /h |
| Nominal heat output | $P_{nom} P_{part}$ | 7,7 | 5,0 | --- | kW |
| Heating chamber output * | | --- | --- | 7,7-15,0 | kW |
| Average heat output ** | | --- | --- | 1,6 | kW |
| Heat output interval *** | | --- | --- | 12 | h |
| Dry flue gas mass flow rate | $\Phi_{f, g, nom} \Phi_{f, g, part}$ | 7,0 | 4,8 | --- | g/s |
| Flue gas outlet temperature | $T_{s, nom} T_{s, part}$ | 234 | 229 | 201 | °C |
| Flue draught | $P_{nom} P_{part}$ | 12 | 7 | 12 | Pa |
| Chimney temperature class | | T400 | | | |
| Connection to the common chimney | | No | | | |
| Dust O ₂ = 13 % | $PM_{nom} PM_{part}$ | 23 | 24 | --- | mg/Nm ³ |
| CO ₂ | | 9,02 | 8,75 | --- | % |
| Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %) | $CO_{nom} CO_{part}$ | 0,0472 590 | 0,0967 1209 | --- | % mg/Nm ³ |
| OGC O ₂ = 13 % | $OGC_{nom} OGC_{part}$ | 24 | 45 | --- | mg/Nm ³ |
| NOx O ₂ = 13 % | $NO_{x, nom} NO_{x, part}$ | 99 | 96 | --- | mg/Nm ³ |
| Intermittent operation Continuous operation | INT CON | INT | | | |

Basic technical data

| | | | | | |
|---|------------|------------------|--|--|----|
| Principal dimensions (Height Width Length) | H W L | 1700 550 500 | | | mm |
| Combustion chamber dimensions | H W L | 410 291 285 | | | mm |
| Fireplace door dimensions | H W L | 465 341 --- | | | mm |
| Axis height of the rear (side) outlet | | 1513 | | | mm |
| Flue diameter | | 150 | | | mm |
| Diameter of flue throat | d_{out} | 150 | | | mm |
| Diameter of external air connection | | 125 | | | mm |
| Maximum length (pipe) of external air intake | | 5000 | | | mm |
| Weight | m | 700 | | | kg |
| Load bearing capacity – the max. load the appliance can carry | m_{chim} | --- | | | kg |

* At maximum fuel dose with calorific value of 4,2 kWh/kg, excluding operating losses.

** Operation with accumulating mass – the specified amount of fuel ensures radiation during the storage phase, with the system efficiency exceeding 83 %.

*** The time interval from ignition through the burning phase to a drop to 25 % of the average surface temperature relative to the room temperature.

Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

| | | | |
|---------------------|----------|-----|----|
| Back | d_R | 80 | mm |
| Front | d_F | 800 | mm |
| Front to the floor | d_F | 0 | mm |
| Side | d_S | 300 | mm |
| Side with glass | d_{S1} | --- | mm |
| Side - niche | d_{S2} | --- | mm |
| Side - location 45° | d_{S3} | --- | mm |
| Side radiation | d_L | 0 | mm |
| From the floor | d_B | 10 | mm |
| From the ceiling | d_C | 600 | mm |

Distances from flammable materials with insulated flue pipe *

| | | | |
|------|-------|-----|----|
| Back | d_R | --- | mm |
| Side | d_S | --- | mm |

Distances from flammable materials with hanging plate (shielding)

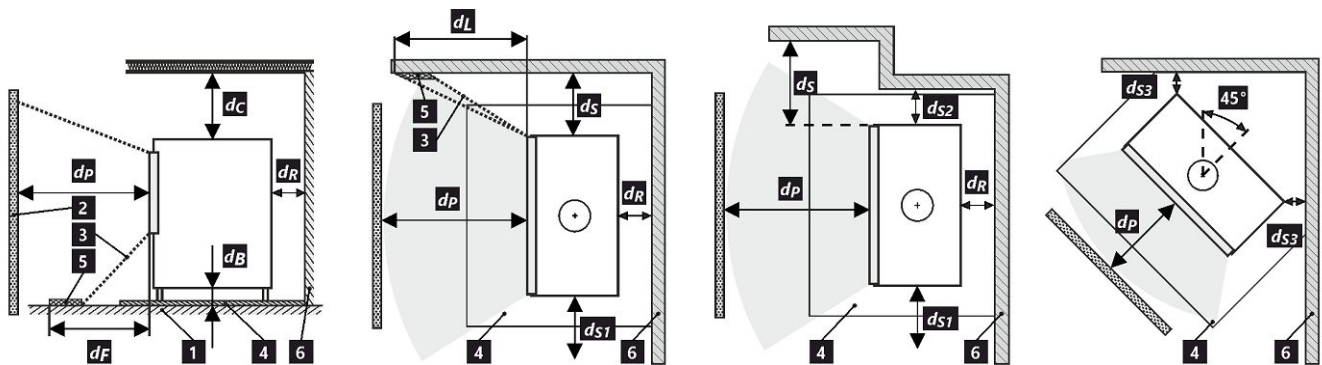
| | | | |
|------|-------|-----|----|
| Back | d_R | --- | mm |
| Side | d_S | --- | mm |

Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) *

| | | | |
|------|-------|-----|----|
| Back | d_R | --- | mm |
| Side | d_S | --- | mm |

Distances from nonflammable materials

| | | | |
|---------------------|-------------|-----|----|
| Back | d_{Rnon} | 20 | mm |
| Side | d_{Snon} | 300 | mm |
| Side - niche | d_{S2non} | --- | mm |
| Side - location 45° | d_{S3non} | --- | mm |




1 floor | 2 object | 3 radiation area | 4 floor protection plate | 5 critical area (due to radiation) | 6 flammable wall

All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

A product installed on a floor made of flammable materials must be fitted with a floor protective plate made of nonflammable material extending beyond its footprint by at least 400 mm in the front direction and 100 mm in other directions. The product must be installed on floors with adequate load-bearing capacity.

* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.

Notice

 If the products are installed in areas where air is suctioned by fans, hoods, heating or ventilation equipment, external air intake (EAI) must be ensured. Turn off all ventilation devices in the house before the planned stoking.

Adequate access for cleaning and maintenance of your product, flue and chimney must be provided during installation, unless the product can be cleaned from another location such as the roof or a dedicated door.

The product and its flue gas paths must be regularly and thoroughly rechecked and cleaned before and after the heating season.



Read the general instructions carefully.

The product label

1 LOGO

2 Company
WEB

3 CE 24

4 TYPE
THE MODEL NUMBER

5 Residential solid fuel burning appliance – with water heating.
Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe – mit Warmwasserbereitung.
Appareil à combustibles solides dans les bâtiments résidentiels – avec chauffage de l'eau.
Apparecchio a combustibili solidi in edifici residenziali – con riscaldamento dell'acqua.

6 Use only these recommended fuels. | Verwenden Sie nur diese empfohlenen Brennstoffe.
N'utilisez que ces combustibles recommandés. | Usare solo questi combustibili raccomandati.
Wood logs | Scheitholz | Bûches | Legna

7 Type of appliance | Klassifizierung des Geräts
Classification de l'appareil | Classificazione dell'apparecchio
Typ B

8 Standards | Normen
Normes | Norme
ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023 | Ecodesign | BImSchV2 | DIN+ | 15a B-VG 2015

| | | <i>nom</i> | <i>part</i> |
|--|--------------------|------------|-------------|
| P | kW | | |
| P_w | kW | | |
| η | % | ≥ | ≥ |
| CO (13 % O₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ |
| NO_x (13 % O₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ |
| OGC (13 % O₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ |
| PM (13 % O₂) | mg/Nm ³ | ≤ | ≤ |
| p | Pa | | |
| p_w | bar | | |
| d_c | mm | | |
| d_F | mm | | |
| d_L | mm | | |
| d_B | mm | | |
| d_{Rnon} | mm | | |
| d_{Snon} | mm | | |
| d_{S2non} | mm | | |
| W_{max} | W | NPD | |
| T_s | °C | | |
| V_h | m ³ /h | NPD | |
| d_{out} | mm | | |
| H | mm | | |
| W | mm | | |
| L | mm | | |

10 DOP/CPR doc

11 When installing and operating the product, follow the installation instructions and general instructions. Not for continuous heating.
Bei der Installation und dem Betrieb des Produkts sind die Installations- und die allgemeine Bedienungsanleitung zu beachten. Die Feuerstätte ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, suivez les instructions d'installation et le mode d'emploi général. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu.
Per l'installazione e il funzionamento del prodotto, attenersi alle istruzioni di installazione e alle istruzioni generali. Non per il riscaldamento continuo.

12 Serial number | Seriennummer
Numéro de série | Numero di serie

NUMBER

- The manufacturer's name or registered trade mark
- Company headquarters, website
- CE mark of conformity – The digits indicate the year of issue of the certificate
- The type and/or the model number designation to enable the appliance to be identified
- Product specifications
- Recommended fuel
- Type of appliance
- Applicable standards
- Table of values

nom – values at nominal heat output

part – Values at part load heat output

P – heat output

P_w – hot-water exchanger heat output

η – energy efficiency

CO – CO emissions at 13 % O₂

NO_x – NO_x at 13 % O₂

OGC – OGC at 13 % O₂

PM – dust at 13 % O₂

p – minimum flue draught

p_w – maximum operating pressure

Distance from flammable materials:

d_R – back

d_S – side

d_C – from the ceiling

d_F – front

d_F – front to the floor

d_L – side radiation

d_B – from the floor

Distance from nonflammable materials:

d_{Rnon} – back

d_{Snon} – side

d_{S2non} – side (niche)

Qualities stated:

W_{max} – maximum electric power input

T_s – flue gas outlet temperature

V_h – standing air loss

d_{out} – diameter of the flue throat

H – height

W – width

L – depth (length)

NPD (No Performance Determined) – an international abbreviation that can be used if no property or parameters are specified. The label complies with EU Regulation No. 305/2011.

10. Document: DOP / CPR

11. Instructions

12. Barcode | The serial number

FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186

| | |
|---|------------|
| Le nom du fournisseur ou la marque commerciale | Rhea Flam |
| La référence du modèle donnée par le fournisseur | MACARIA 20 |
| La classe d'efficacité énergétique du modèle | A+ |
| La puissance thermique directe en (kW) | 7,7 |
| La puissance thermique indirecte en (kW) | - |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI | 114 |
| Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%) | 85 |
| Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%) | Pass |

Instructions d'installation et d'entretien:

Veillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!
Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!
L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!
Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!

DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186

| | |
|--|------------|
| Name oder Warenzeichen des Lieferanten | Rhea Flam |
| Modellkennung des Lieferanten | MACARIA 20 |
| Energieeffizienzklasse des Modells | A+ |
| Direkte Wärmeleistung (kW) | 7,7 |
| Indirekte Wärmeleistung (kW) | - |
| Energieeffizienzindex EEI | 114 |
| Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%) | 85 |
| Energieeffizienz bei Mindestlast (%) | Pass |

Hinweise zu Installation und Wartung:

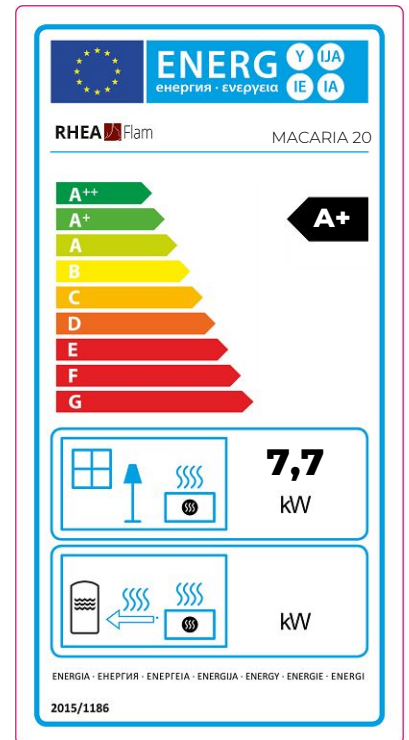
Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!
Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!
Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!
Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!

EN Product sheet under Regulation EU 2015/1186

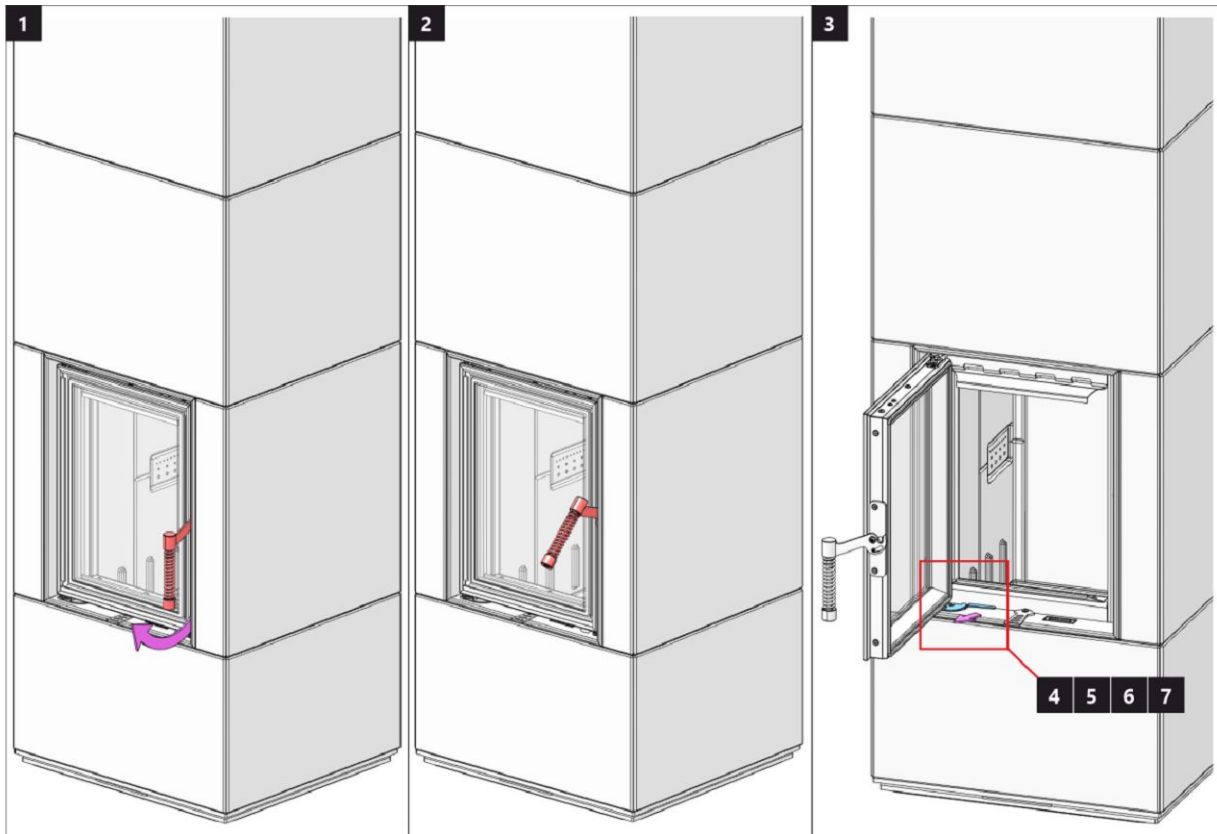
| | |
|---|------------|
| Supplier's name or trademark | Rhea Flam |
| Supplier's model identifier | MACARIA 20 |
| The energy efficiency class of the model | A+ |
| The direct heat output in (kW) | 7,7 |
| The indirect heat output in (kW) | - |
| The energy efficiency index EEI | 114 |
| The useful energy efficiency at nominal heat output (%) | 85 |
| The useful energy efficiency at minimum load (%) | Pass |

Installation and maintenance instructions:

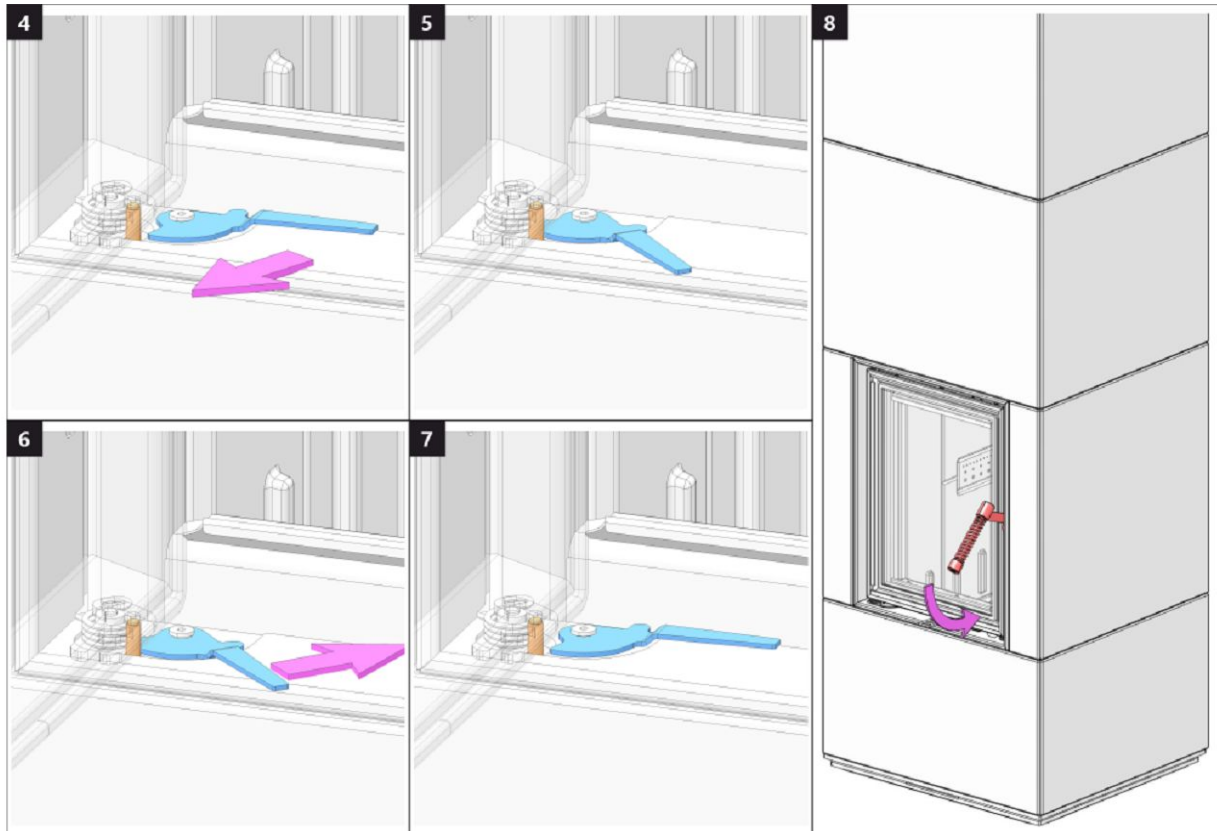
Please read and follow the installation and operating instructions!
Distances to combustible components and fire protection must be observed!
Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!
Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!



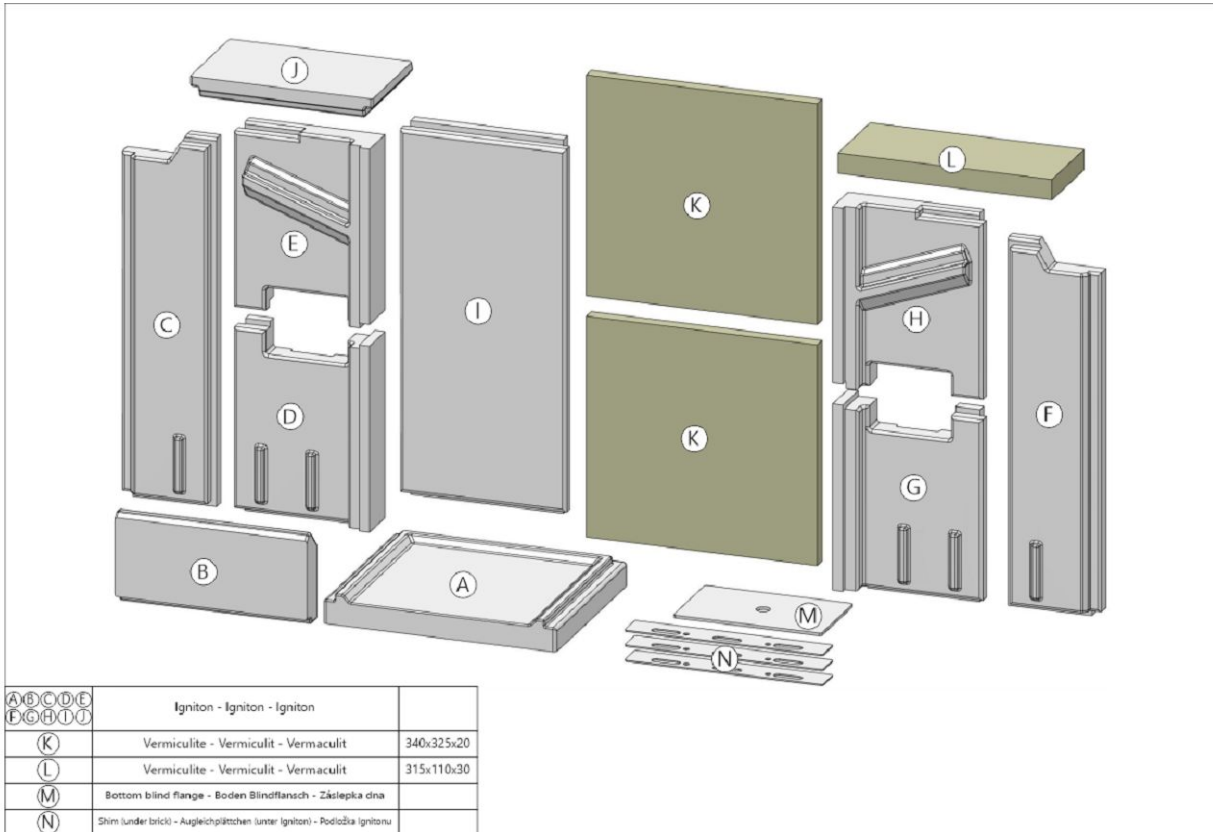
Porte du foyer – Mécanisme de verrouillage 1 | Feuerraumtür – Arretierung 1 | Fireplace door – Locking mechanism 1



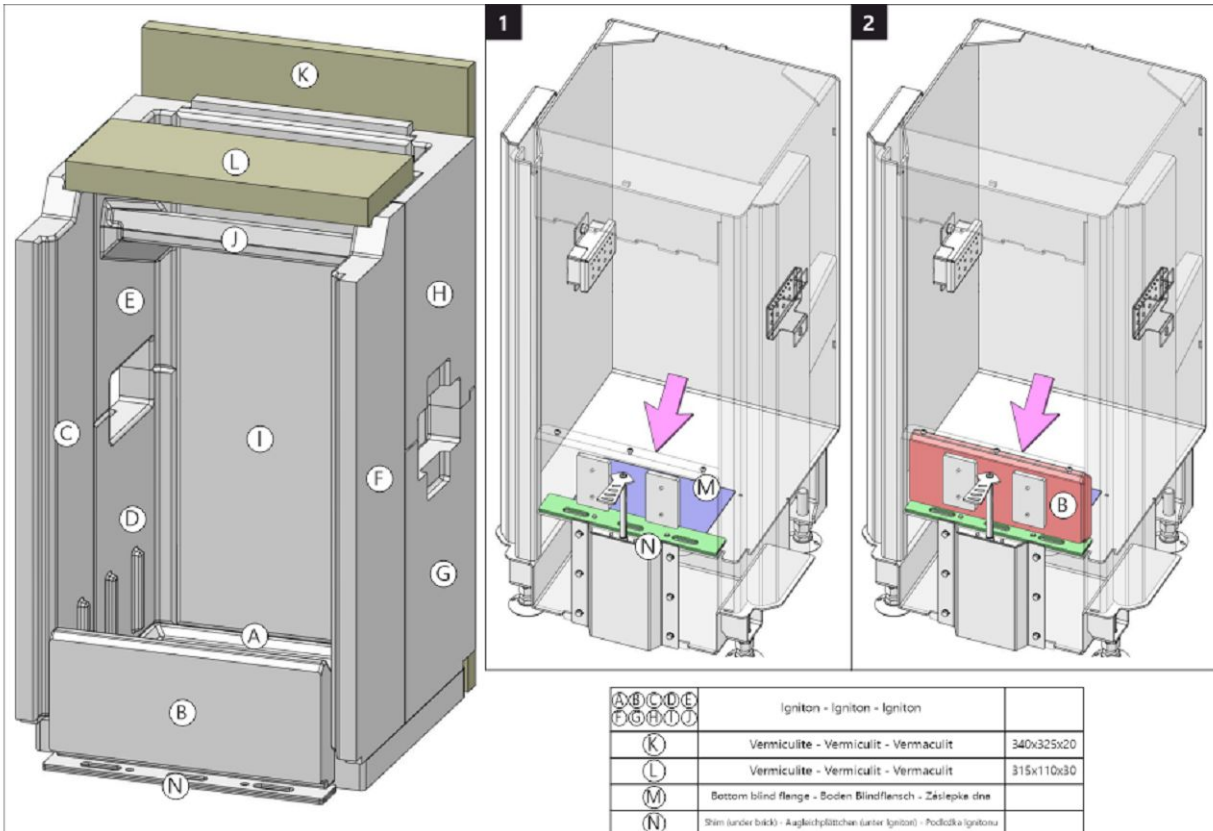
Porte du foyer – Mécanisme de verrouillage 2 | Feuerraumtür – Arretierung 2 | Fireplace door – Locking mechanism 2



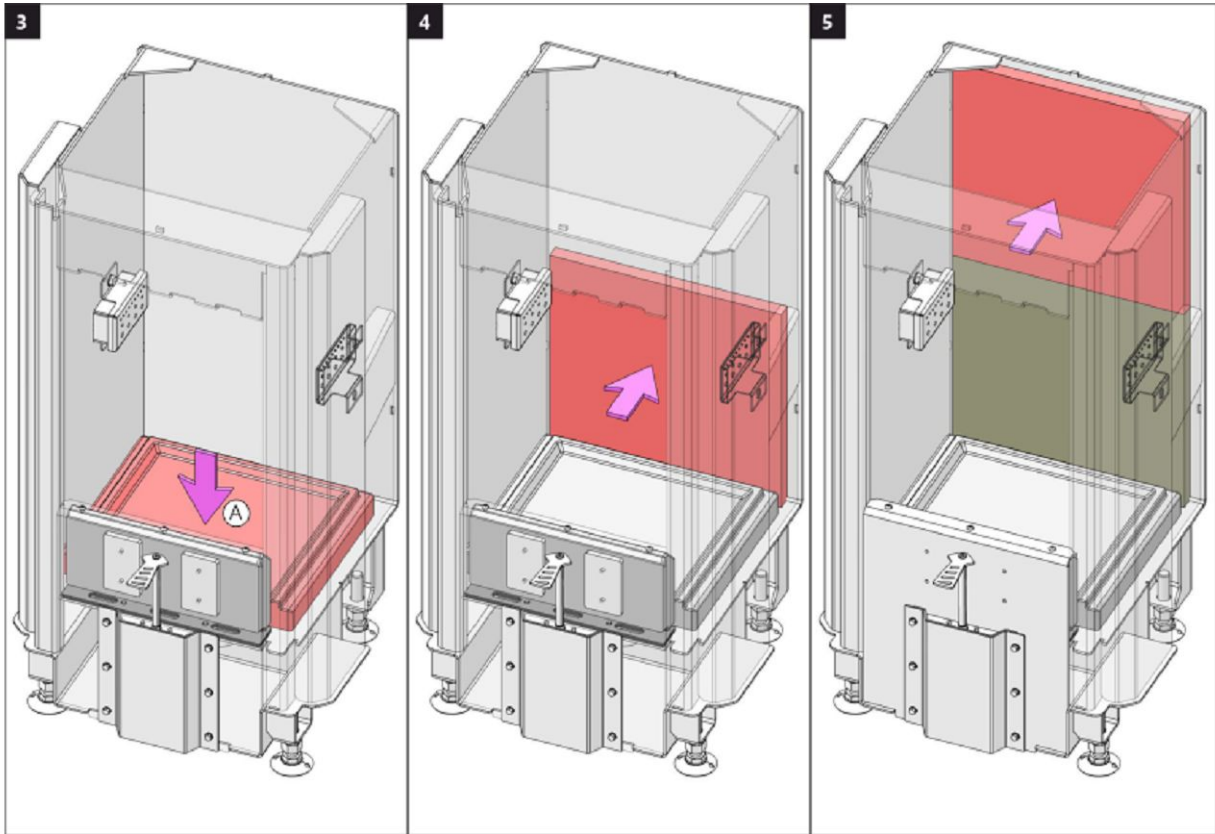
Chambre de combustion 1 | Brennkammer 1 | Burning chamber 1



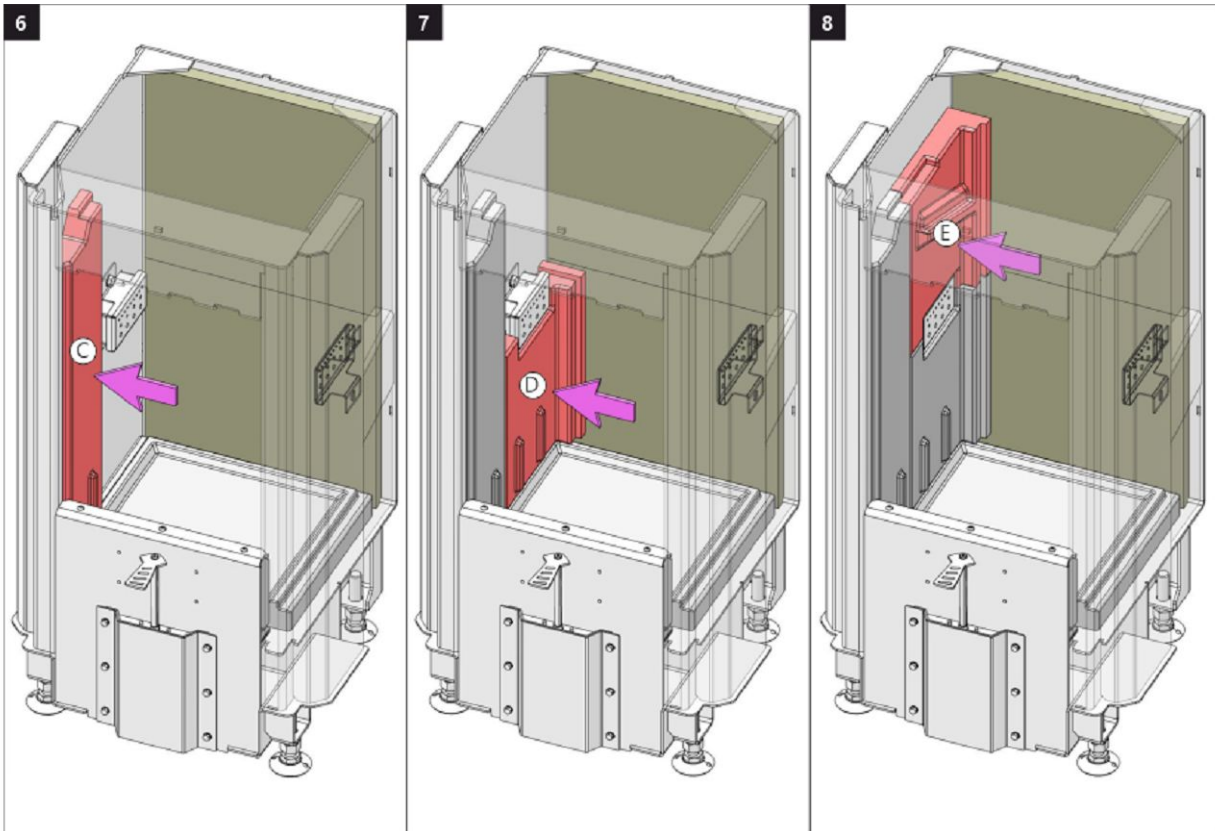
Chambre de combustion 2 | Brennkammer 2 | Burning chamber 2



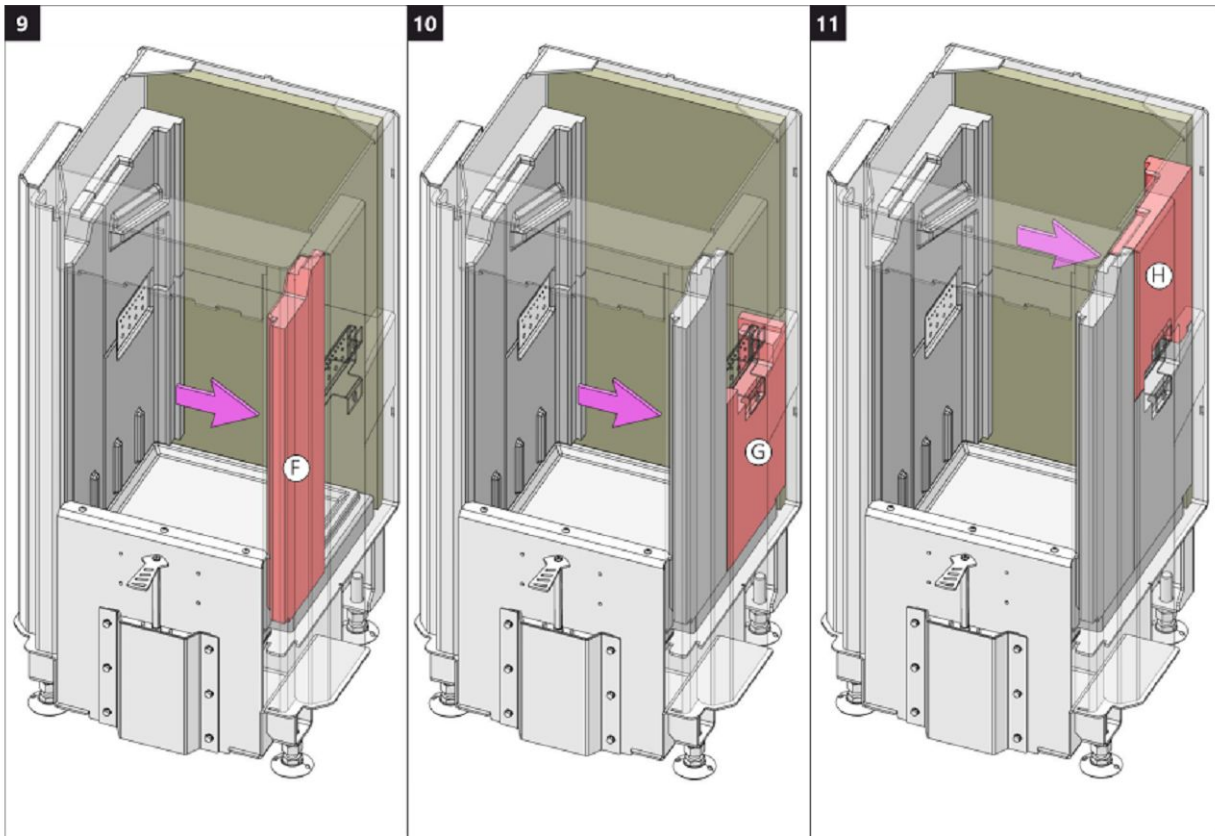
Chambre de combustion 3 | Brennkammer 3 | Burning chamber 3



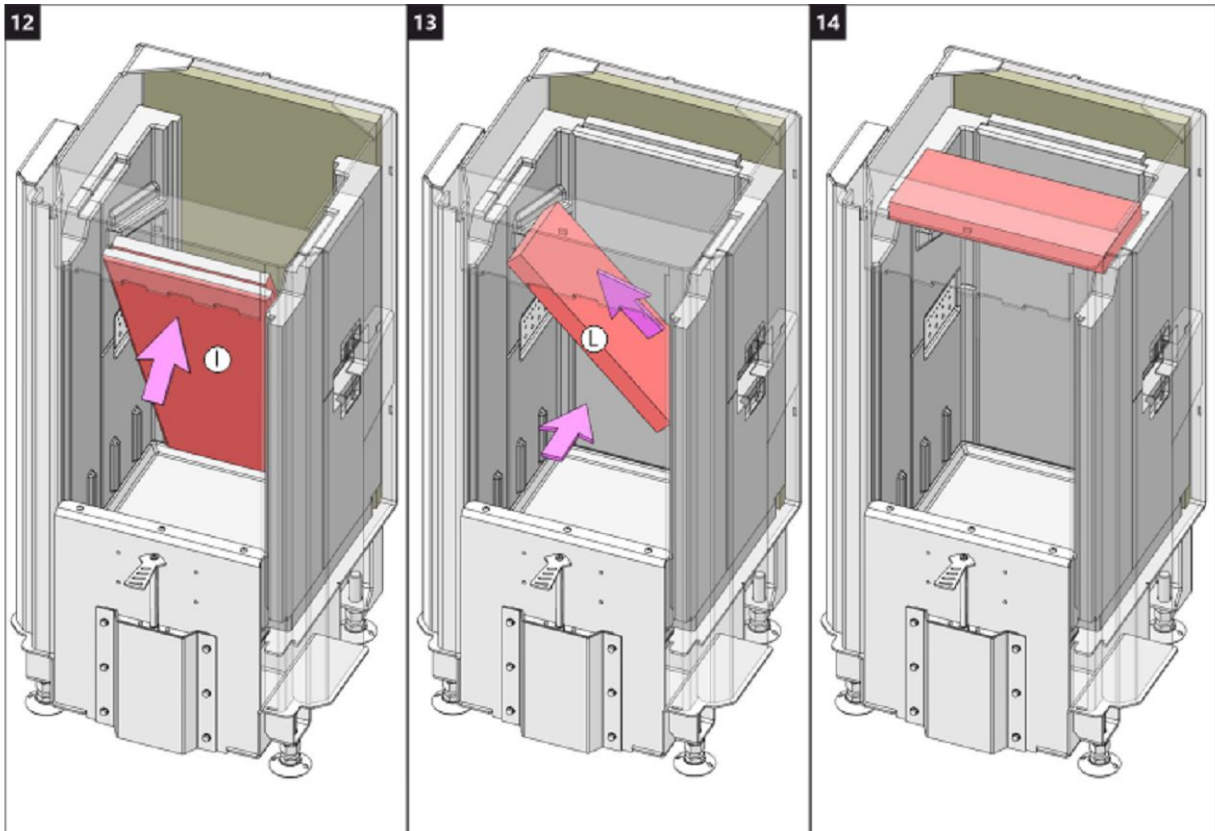
Chambre de combustion 4 | Brennkammer 4 | Burning chamber 4

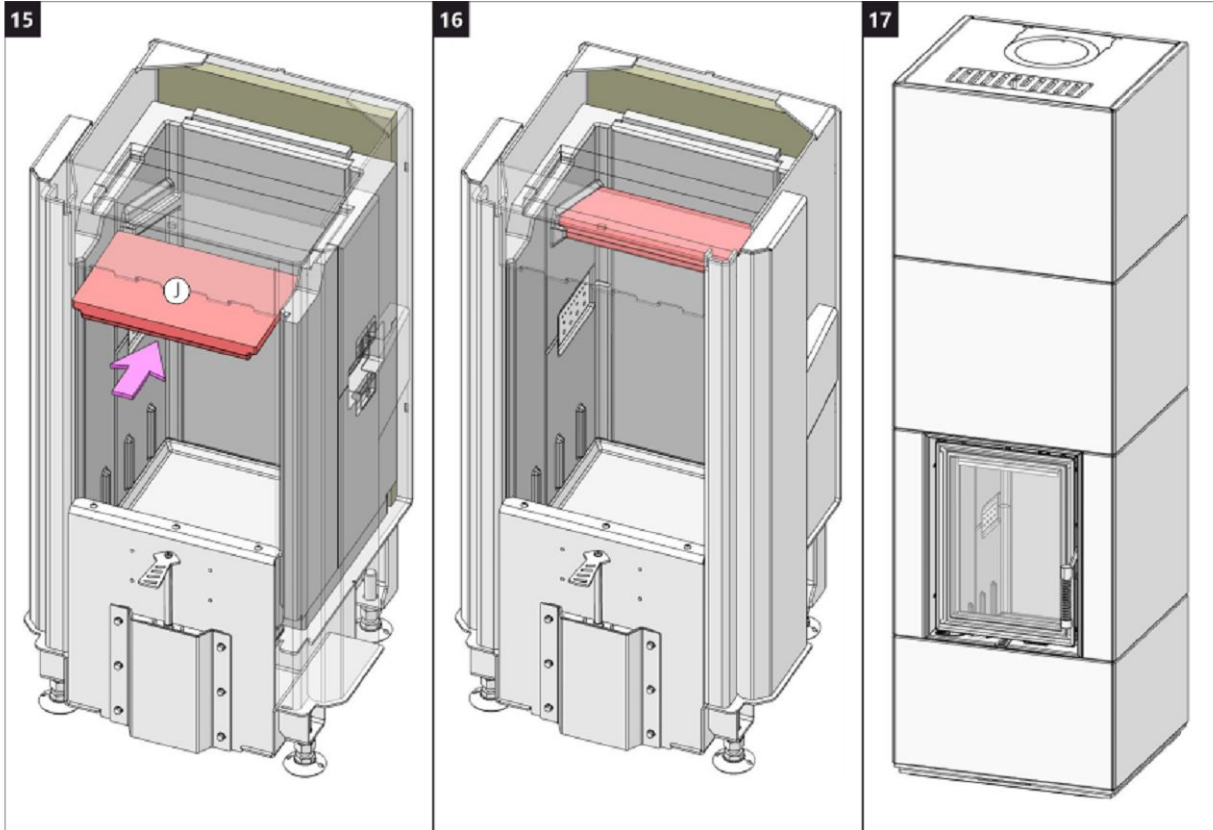


Chambre de combustion 5 | Brennkammer 5 | Burning chamber 5



Chambre de combustion 6 | Brennkammer 6 | Burning chamber 6





RHEA  **Flam**

www.rheafлам.com